

Национальное высокотехнологичное предприятие  
National High-Tech Enterprise

Ведущий бренд провинции Гуандун  
Guangdong Top Brand

Научно-исследовательский центр садового и аквариумного оборудования провинции Гуандун  
Research Center of Gardening & Aquarium Equipment Engineering of Guangdong

Составитель нескольких национальных и отраслевых стандартов  
The Constitutor of Multiple National Standard And Industry Standard

ISO9001 ISO14001 OHSAS18001

# BOYU

MANUFACTURER: Guangdong Boyu Group  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Guangdong Boyu Group  
ADD: Boyu Industrial Park, Raoping, Chaozhou, Guangdong, China  
АДРЕС: Промышленный парк Boyu, Раопин, Чаочжоу, Гуандун, Китай  
TEL: 86-768-8899328 8891168  
FAX: 86-768-8887799 ZIP: 515700  
Email: boyu@aquarium.com  
<http://www.boyuaquarium.com>

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях. Товар сертифицирован.

Полную информацию о сертификате вы можете получить у продавца. Импортёр/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России: ООО «ГЛОБАЛ ТОРГ», 115054 г. Москва ул. Большая Пионерская д. 40 стр. 1, оф. 6. тел. +7 (495) 902-57-87.

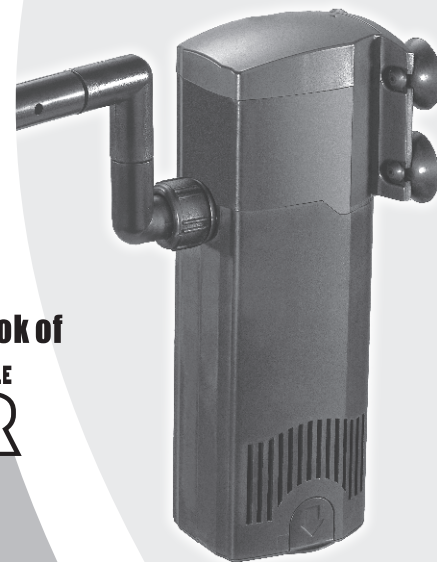
Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации является неотъемлемыми частями данного изделия.

# BOYU®

Пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте инструкцию и сохраните для дальнейшего использования.



## Instruction Book of BOYU TIMES SUBMERSIBLE FILTER

Инструкция к  
погружному  
фильтру  
Boyu Times

# BOYU

---

Благодарим вас за покупку погружного фильтра BOYU серии FP. В целях безопасного и правильного использования продукта, пожалуйста, перед использованием внимательно прочитайте эту инструкцию и сохраните для использования в будущем.

## **Особенности:**

1. Новый улучшенный дизайн
2. Продукт оснащен погружным водяным насосом, биохимическим фильтром и спринклером, которые удобны очищать. В комплект входит специальный биохимический губчатый фильтр и активированный уголь, подходящий для выращивания нитробактерий для улучшения качества воды.
3. Возможность установки под любым углом, спринклер способен увеличивать поверхность раздела между водяным насосом и воздухом для увеличения содержания кислорода в воде.
4. Насос приводится в движение синфазным мотором с постоянными магнитами, обеспечивая высокоэффективность, энергосберегающую функцию и долговечность.

1

5. Полностью герметизированный полимером мотор обладает высокой водонепроницаемостью и изоляцией, безопасен и надежен.

Область применения:

Подходит для циркуляции воды и фильтрации в аквариумах разных размеров.

Основные технические данные:

Технические параметры указаны на паспортной табличке изделия.

Использование и меры предосторожности:

1. Электрическая розетка для данного продукта должна быть установлена выше уровня аквариума, чтобы вода не капала в розетку. Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствуют указанным на маркировочной табличке.
2. Установите резиновые присоски на корпус насоса, затем поместите насос на внутреннюю сторону аквариума на нужном уровне, чтобы она была надежно закреплена.

2

3. Для перекачки воды или водного цикла подсоедините спринклер к выходу фильтра. Вы можете использовать фильтр со спринклером или без него. Убедитесь, что спринклер находится примерно на 10 мм выше уровня воды. Если вы не используете спринклер необходимо полностью погрузить фильтр, включите его, после чего фильтр начнет работать.
4. Если фильтр издает щелчки, это не указывает на неисправность. Щелчки объясняются слишком низким напряжением. Не перезапускайте насос, пока напряжение не вернется в норму.
5. Не запускайте фильтр всухую. Это приведет к повреждению и повлияет на плавную работу фильтра.
6. Если фильтр не используется, его следует вынуть из воды, высушить и поместить в прохладное и сухое место для дальнейшего использования.

## **Меры предосторожности:**

1. При установке или снятии запасных частей, таких как фильтр, крышка и т. д., убедитесь, что вы вынули вилку из розетки и вынули насос из аквариума для обслуживания.
2. При возникновении какой-либо неисправности немедленно отключите питание и прекратите его использование. Не используйте продукт, пока не будут выяснены причины и он не будет отремонтирован.
3. Категорически запрещается использовать насос без воды.
4. Насос предназначен для использования в соленой и пресной воде, в которой нет твердых гранул или частиц, чтобы избежать истирания или других проблем.
5. В случае неисправности насоса не разбирайте его самостоятельно. Ремонт осуществляется профессионалами.

## Устранение неисправностей:

При возникновении неисправностей, пожалуйста, проверьте следующие причины:

1. Проверьте, не ослаблена ли вилка и правильно ли она подключена к источнику питания.
2. Проверьте, не слишком ли низкое напряжение источника электропитания для нормального запуска двигателя.
3. Проверьте, не заблокировано ли рабочее колесо, из-за чего оно не работает плавно или полностью останавливается.
4. Проверьте, включен ли переключатель.
5. Проверьте, не сгорел ли двигатель.

После решения этих проблем можно перезапустить насос и проверить, может ли он нормально работать.

## Описание компонентов:

